

◎書評

《誰的歷史？——美國教室中國家標準的掙扎》

卯靜儒*

壹、前言

1990年代期間，美國社會激烈爭辯到底學校要教什麼歷史，從國會殿堂、媒體到學校，大家關心的不只是一要教什麼歷史，更重要的是這是誰的歷史。1994年，加州大學洛杉磯分校的國立學校歷史研究中心受託發布了第一版的《歷史學科的國家標準》(National standards for history)，隨即引起許多右派人士的批評，認為此標準過於重視多元文化主義，可能使得美國正統文化逐漸衰弱。1995年1月18日，美國國會以99：1的票數通過《歷史學科的國家標準》修正案，以重新界定與規範歷史學科的課程目標與大綱。到了1997年4月3日，「修訂版」(revised)的課程標準又重新在加州大學洛杉磯分校的國立學校歷史研究中心發布，此修訂版的課程標準維持了原有的架構，但將許多教師努力發展出來的2,500個教學範例，例如，非西方人士在美國歷史上的貢獻與成

* 卯靜儒 Chin-Ju Mao

國立臺灣師範大學教育學系副教授

E-mail: cjmao@ntnu.edu.tw

本文評介 Symcox, L. (2002). *Whose history? - The struggle for national standards in American classrooms*. New York: Teachers College, Columbia University Press.

就之教學範例，全數刪除。此新課程標準的通過，反映了美國右派保守人士的勝利，也印證了課程理論學者M. Apple (1990, 1996) 所說的，課程發展過程是政治鬥爭的過程，而課程的產出即是一種妥協的成品。

L. Symcox在2002年出版《誰的歷史？——美國教室中國家標準的掙扎》(*Whose history?—The struggle for national standards in American classrooms*) 專書，檢視了美國這段K-12年級歷史學科的国家標準出版過程。此書改編自作者的博士論文，書中作者檢視兩條歷史發展的路線，一是1980~1990年代的保守主義運動，一為同時間歷史學界所發展的新社會史觀點來源 (*the source of the new social history*)。當保守派的人士希望能藉由國家課程標準的推動，以確保傳統美國歷史正典 (*traditional canon*) 地位之際，課程標準草擬的責任卻出乎意外地落在支持新社會史學派的學者與教師們手上，這也使得1994年首次發布的課程標準引起右派人士極大的反彈。而書中讀來有如小說般精彩的部分，就是保守派政治人物與學者利用媒體，以及結合其他保守社團，企圖製造社會輿論壓力的「絕地反攻」，並使國會在1995年通過重修課程標準的大逆轉，此舉讓諸多參與歷史課程標準發展的學者與教師們受到極大的反控。對作者而言，美國政府為了維持國家文化的統一性與經濟的優勢，所付出的代價卻是民主多元性的忽略 (Symcox, 2002: 165)。

Symcox從1990~1996年之間擔任國家歷史標準計畫 (*National History Standards Project*) 主持人的助理，由於其擔任助理的身分，對於整個課程標準發展的過程，不僅親身經歷，也因此能蒐集到別人無法取得的第一手資料，例如，未公開的內部會議言談紀錄。一般而言，歷史通常都是勝利者所敘說的故事，但這本書反倒像是作者在為這波課程標準發展歷史過程中的失敗者（也就是參與計畫的成員們）寫歷史。由於作者鉅細靡遺說故事的方式，以及不掩飾自己意識型態觀點的研究與寫作方式，使得全書讀起來不太像是因要求嚴謹而

失了趣味的研究著作，反倒像是高潮迭起又逆轉不斷的精采歷史敘說。

貳、內容概要

本書除導論外，共分七章，第一章「歷史重複自身——改革循環與社會科課程」(History repeats itself: Reform cycles and the social studies curriculum)、第二章「籌劃另類歷史——歷史典範的轉移(1960~1990年)」(Mapping an alternative history: shifting historical paradigms, 1960-1990)、第三章「保守的復位，1981年迄今」(A conservative restoration, 1981-present)、第四章「學校歷史國家中心的起源和國家歷史標準計畫(1987~1992年)」(Genesis of the national center for history in the schools and the National History Standards Project, 1987-1992)、第五章「打造統一性——國家歷史標準計畫(1992~1994年)」(Forging unity: The National History Standards Project, 1992-1994)、第六章「解開一致性——文化戰爭中的國家歷史標準(1994~1996年)」(The consensus unravels: The National History Standards in the culture wars, 1994-1996)、第七章「結論——延遲的烏托邦」(Conclusion: Utopia postponed)。本書還包括兩個附錄——「國家歷史標準計畫的組織結構」(National History Standards Project organizational structure)與「31條美國歷史標準的概覽」(Overview of the thirty one U.S. history standards)。若以一歷史事件的起承轉合四個節奏來看此書的架構，第一、二、三章是「起」的階段，敘說美國從二十世紀初到保守主義崛起的課程改革歷史；第四章是「承」的階段，介紹學校歷史國家中心與國家歷史標準的發生過程，也是作者開始參與此歷史事件的開端；第五章與第六章則是整個歷史事件的高潮與「轉」折地方；至於第七章就是「合」的結論階段。

雖然本書主要是分析美國1990年代國家歷史標準的發展歷程，但作者的書寫在第一章卻是起始於二十世紀初的進步主義年代。進步主義學者曾問：

「學校教育的目的是要增進個人的潛能，或是學校應該成為社會改革的工具？」從兒童中心學派、社會效率說，到社會改良主義等，每一個運動對於上述的問題皆有不同的答案。此波進步主義運動，掀起日後課程改革的所有努力，也導致漸進式的微小課程改變。Symcox認為，歷史總是會重複自身，若將1990年的國家歷史標準的發展視為課程改革事件，則其也是在傳統與進步之間的拉扯與擺盪於改革循環之中。Symcox接著在第二章以歷史改革為焦點，介紹1960~1990年之間美國歷史研究典範從傳統正典到新社會史典範的轉移，此典範的轉移成為引爆日後文化戰爭的主要核心——究竟誰的歷史代表美國的歷史？

Symcox在第三章與第四章剖析在雷根與布希政府下逐漸形成的新保守運動背景，如何促成學校歷史國家中心的成立。而此一課程改革歷史事件最有趣的地方，卻是L. Cheney這位美國人文學科國家基金會的主席，在其領導下促成國家中心的成立。事實上，1992年之前，Cheney還讚許該中心為美國史與世界史建立國家標準所做的努力，但到了1994年後，Cheney卻成為主要批評此國家標準的首要發難人。此故事的轉折在第五章與第六章有精彩的詳述。

在第五章，作者試著揭開國家歷史標準是如何從建立到引起爭議，以及被修改背後的政治鬥爭歷程，此段歷史被作者描寫為有如關心歷史課程學習內容與關心歷史學習過程的兩派人馬之爭鬥。作者說：

有史以來，歷史通常被認為是要中小學生「消費已完成的成品」(a finished product to be consumed)，而不是學生可以主動與批判地與之交融的一種心智過程(an intellectual process)。(Symcox, 2002: 115)

傳統學派與一些保守人士希望能保存歷史正典，而一些歷史與教育學家則希望國家歷史標準可以從社會史新典範的角度出發，讓學生的歷史學習不只是記憶背誦所謂的「歷史事實」，而是能培養學生的歷史思維，重視時序的思

考，歷史的理解、分析與解釋，以及歷史的研究能力與歷史議題的分析與決定等 (Symcox, 2002: 117)。新典範的歷史課程，由於強調不同社會團體的歷史觀點，特別是邊緣社會團體的聲音，以致於保守人士擔心這樣多重的歷史敘事方式，會威脅原有的鉅型歷史敘事，危害美國歷史的正典與國家的統一性。此不同歷史學與歷史課程的爭辯，也代表不同政治立場的爭鬥，當差異性愈形擴大時，政治鬥爭的戰役也愈形慘烈，而犧牲的就是原本作者認為已建立「共識」的歷史標準。

作者認為，雷根與布希政府原本是希望藉由歷史標準的建立，以取得美國社會的同意，並合法化目前維持社會秩序的歐洲中心歷史觀，但在歷史標準制訂的過程中，所形成的「國家歷史標準專案的組織結構」(National History Standards Project organizational structure)，由於組織複雜，包含的人數眾多，政治立場多元而歧異，早已不是共和黨政府所能完全掌握。例如，由歷史學者、學校與學區行政人員及教師所組成的32人「歷史標準國家委員會」(National Council for History Standards)，除極力尋求組成人員的多元、包容與平衡性外，也排除極左與極右政治立場的成員。在這些條件之下，儘管Symcox認為組成的國家委員會在政治光譜上是中間偏右的，但此委員會在過去的兩年半時間，必須與代表各個不同專業團體的焦點團體^①(organizational focus groups)開會，此九個焦點團體比較像諮詢的性質，但卻也具有影響力。首先，國家委員會與這些焦點團體開過無數次會議，過程中，國家委員會也常受這些專業團體，甚至是某些個人意見的牽制。另一個影響國家歷史標準

① 此焦點團體共有九個，分別是 Council of Chief State School Officers、Association for Supervision and Curriculum Development、National Council for Social Studies、Council of State Social Studies Specialists、American Historical Association、Organization of American Historians、National Council for History Education、Organization of History Teachers、World History Association。

的組成團體則是「歷史標準的國家論壇」(A National Forum for History Standards)，此團體相較於九個焦點團體，雖然影響力不及前者，但他們也有足夠的力量迫使國家委員會在歷史標準上做改變。按照程序正義，國家委員會要通過的每條歷史標準(criterion)皆必須與這些團體溝通與協商。最後，則是三個課程工作小組(curriculum task forces)直接負責標準的起草工作，工作小組包含了歷史學者、課程專家與學校老師共50人。

這樣一個龐大而複雜的歷史標準制訂的組織結構，要在其中協商以取得共識，的確不是一件簡單的事。由於這樣複雜而密集的溝通、協調與修改的過程，作者都經歷其中，也認為這樣的過程是重視多元民主價值下而「達到」共識的艱辛過程。但這樣一個經過長期溝通與協商而獲得共識的歷史標準公布後，卻因Cheney等人利用媒體批評新歷史標準是「終結歷史」(the end of history)，而認為這是政治正確(political correctness)的過度歷史矯正，以及過度的多元文化主義，忽視美國過去的光榮歷史與英雄。Cheney等人的發聲，得到了社會其他保守團體如基督教聯盟(The Christian Coalition)的呼應，兩股勢力結合之下，群起批評與攻擊，同時也因為敏感的總統選舉，未受到柯林頓政府的支持，種種上述複雜因素交錯之下，歷史標準在國會中受到阻礙，以99：1的票數必須退回重新修改。最後，被定案的標準是「妥協」的產品(the final compromise)(Symcox, 2002: 153)。

Symcox在第六章所呈現的就是在此過程當中，參與標準制訂的教師認為Cheney等人並沒有完整閱讀歷史標準，Cheney的批評只看到歷史標準中少部分的教學範例，儘管教師們也發聲反對批評，但這些聲音並未受到媒體與社會大眾的重視。因此，Symcox在第六章想要強調，教師們在參與歷史標準的擬定過程中，發展了許多教學範例，卻因政治因素全盤被否定。換言之，教師「失聲」(the lost voices of the K-12 teachers)的過程，就是本書最後的控訴，

一如前面所言，「此書是為失敗者寫歷史」。故最後一章的結論可以呼應Apple理論的觀點，「(歷史)標準的爭議，證明了課程在民主社會中，仍將是爭鬥的場域，而不是已被接受的知識可以一代傳一代般的簡單」(Symcox, 2002: 165)。

參、評論

本書鉅細靡遺地描述了歷史標準制訂的政治過程，其中，許多人名也許對臺灣讀者而言非常陌生，也可能會在閱讀過程中，受到過多人名的干擾，對於歷史事件的人物無法充分掌握，閱讀起來會有距離感。但是，課程做為政治鬥爭過程這樣的腳本，對臺灣讀者而言，其實並不陌生，甚至很熟悉。因此，讀者可能會驚訝，作者這樣明顯的意識型態立場，毫不掩飾，指名道姓（沒有做任何處理）的書寫方式，是否合乎學術倫理？為何沒有保持學術中立呢？或者也會納悶Symcox在美國學界難道不想混了嗎？（因為她在書中罵了許多人！）但這些對Symcox而言，可能都不重要，或者不會是問題。不重要，是因為這樣的書寫正是其目的——為「歷史的失敗者發聲」；不會是問題，則在於美國學術界多元並立，各有其可發展之處，Symcox在書中所批評的人，早有人批評過，所以也可在書中看到其引用的批評之語，大多不是她先發制人，而是引用別人的批評做為二手資料。

然而，做為一個讀者，我想指出的是，當作者的研究立場無法超然時，研究者自身的批判反思性（critical reflectivity）是否應該成為本書書寫的重要特性？雖然，書中作者並不打算這樣處理，所以在最後一章，作者所下的標題——「結語——延遲的烏托邦」，也就認為原本發布的歷史標準是被期待的歷史教學烏托邦，只是被延後了。既是烏托邦的期待，也就不會反思為何有這樣烏托邦的建構了。

另外，由於作者自身參與這樣由上往下標準制訂的過程，雖然書中最後呈現的是為參與標準制訂與撰寫的教師發聲，但就全書內容而言，這仍是一個由上往下課程制訂歷程的研究，由下往上的教師教學與教室互動等場景，在書中並沒有直接處理，雖然書名的次標題為「The struggle for national standards in American classrooms」，不知這樣的書名是否會造成讀者的錯誤期待？

此外，也會讓讀者有期待上落差的是，作者在導論中宣稱其以美國歷史標準制訂的歷程所呈現的個案，可以提供豐富的實徵性資料驗證M. Foucault、T. Kuhn、M. Apple等人的理論（Symcox, 2002: 3）。但由於作者並未對這些人的理論詳細介紹，因此無從判斷其如何驗證理論，只能說在概念上相近而已。不過，對於作者所提到的Foucault理論，筆者強烈懷疑作者不是很清楚Foucault的理論，只是將Apple所代表的馬克思理論之權力觀與Foucault的權力觀混為一談。讀者可以仔細檢視Symcox在第4、129、146、158頁提及Foucault知識與權力理論觀點的分析中，其說法是否充分瞭解Foucault生產性權力觀的涵義。但是，此書的確如作者所宣稱，為Apple抽象的課程理論所說的——課程即是一個政治鬥爭場域的論點，找到實徵的案例，赤裸裸地揭開政治鬥爭的慘烈狀況。不過，作者於書中以Apple理論觀點所做的分析，也極易對於複雜社會團體之間的不同意見，過度簡化為兩大陣營的對抗，而忽略其中更多細微的差異，這也是筆者質疑作者的分析並沒有讓Foucault理論進來的地方。

就美國社會而言，一個高度地方分權的國家，過去的教育主權掌握在州政府，但國家課程標準的頒訂是否也意味美國的教育即將進入另一個新的階段，由中央主控？對臺灣讀者而言，這應該是一個非常有趣的問題。不過，本書並未處理這個問題，相信好奇的讀者應該很想知道此歷史標準頒發之後，然後呢？Foster與Morris（1998）曾經研究美國1994年提出的《歷史學科的國家標準》，原本是希望提供給美國各地歷史教學的參考方針，但由於此課程標準

只是提供給各州當參考而缺乏執行力，同時也發現由於教師態度的保留，使得此課程在教室的教學中所產生的影響不大，甚至被宣稱是失敗。筆者歸納幾項原因，包括：一、如果課程綱要的修訂過於政治化或隨時可能變動、不穩定，教師們可能抱持觀望的態度，不敢貿然實施；二、課程綱要不切實際也無法執行，例如，授課時數與教學內容不成比例，當課程綱要要求學生重視「歷史的過程而不是內容」(the process of history rather than the content of history)時，課程勢必要減少大量歷史知識內容的學習；三、務實的教師可能會根據個人的知識、興趣、實務經驗及教材等決定是否能將新課程綱要帶入教學中，也會考慮新課程綱要是否能配合學生考試(如SAT)的需求；五、教科書的編寫是否能配合新課程綱要所要求的教學方法，例如，重視歷史解釋等；六、本質上來看，歷史本身是複雜、爭辯的，以及動態的，若仍要有一個標準的課程綱要是否很矛盾呢？Symcox的書如果還有一章是處理這些問題，特別是前述第三個問題，也許就真如其書名《誰的歷史？——美國教室中國家標準的掙扎》，幫助我們瞭解歷史標準進到教室中是怎樣的教師掙扎過程(teachers' struggle in classrooms)。

參考文獻

- Apple, M. W. (1990). *Ideology and curriculum*. New York: Routledge.
- Apple, M. W. (1996). *Cultural politics and education*. New York: Teachers College Press.
- Foster, S., & Morris, J. W. (1998). Full of sound and fury, signifying nothing? why the history standards have a troubled future. *International Journal of Social Education*, 12(2), 60-68.
- Symcox, L. (2002). *Whose history?—The struggle for national standards in American classrooms*. New York: Teachers College, Columbia University Press.